

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

4 mei 2001

WETSONTWERP

houdende instemming met de Overeenkomst
tussen het Koninkrijk België en de Republiek
Indonesië tot het vermijden van de dubbele
belasting en tot het voorkomen van het
ontgaan van belasting inzake belastingen
naar het inkomen, en met het Protocol,
gedaan te Jakarta op 16 september 1997

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT

Voorgaande documenten :

*Stukken van de Senaat :***2 - 684 - 2000/ 2001 :**

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nr. 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

3 mei 2001

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

4 mai 2001

PROJET DE LOI

portant assentiment à la Convention entre
le Royaume de Belgique et la République
d'Indonésie tendant à éviter la double
imposition et à prévenir l'évasion fiscale
en matière d'impôts sur le revenu,
et au Protocole, faits à Djakarta
le 16 septembre 1997

PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT

Documents précédents :

*Documents du Sénat :***2 - 684 - 2000/ 2001 :**

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

3 mai 2001.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be	e-mail : aff.generales@laChambre.be

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

De Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Indonesië tot het vermijden van de dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, en het Protocol, gedaan te Jakarta op 16 september 1997, zullen volkomen gevolg hebben.

Brussel, 3 mei 2001

De eerste ondervoorzitster van de Senaat,

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

La Convention entre le Royaume de Belgique et la République d'Indonésie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, et le Protocole, faits à Djakarta le 16 septembre 1997, sortiront leur plein et entier effet.

Bruxelles, le 3 mai 2001

La première vice-présidente du Sénat,

Sabine de BETHUNE

De griffier van de Senaat,

Le greffier du Sénat,

Willy HENRARD